ON PURGE BB

DE GEORGES FEYDEAU



Par Martin Le Calvé

GUILLAUME ARDUIN, JENNA ARRAZAT, NAYA BEREGUIG.
MAFALDA FOCO, MARTIN LE CALVÉ, THIBAULT SACCANI.

SOMMAIRE
DOSSIER DE DIFFUSION

01 Le spectacle en un coup d'œil

02 Résumé

03 Note d'intention

04 Musique et scénographie

05 Costumes

06 Distribution

07 La Compagnie Balbuze

08 Contact



ON PURGE BÉBÉ

DE GEORGES FEYDEAU

Comédie **Tout public**

Durée **1h10**

Production **BALBUZE**

Mise en scène **Martin Le Calvé**

Costumes **Naya Bereguig**

Scénographie **Martin Le Calvé**

Avec 6 comédien.ne.s au plateau

Martin Le Calvé Bastien Follavoine

Naya Bereguig Julie Follavoine

Mafalda Foco Hervé Follavoine dit Toto

Guillaume Arduin Adhéaume Chouilloux

Jenna Arrazat Rose et Clémence Chouilloux

Thibault Saccani Horace Truchet



Résumé

Bastien Follavoine, fabricant de porcelaine, tient peut-être l'affaire de sa vie. Il attend à déjeuner M. Chouilloux, fonctionnaire au ministère de la Guerre, accompagné de sa femme et d'un cousin de celle-ci, Horace Truchet… ou prétendu tel. Follavoine veut lui présenter son invention : le pot de chambre en porcelaine incassable, qu'il rêve de voir fourni à chaque soldat de l'armée française.

Mais dans l'appartement familial, les priorités sont ailleurs. Julie, sa femme, n'a qu'une préoccupation : Toto, leur fils de sept ans, n'est pas allé à la selle et refuse obstinément de prendre sa purge. Elle ignore les enjeux professionnels de son mari et le renvoie sans cesse à ses devoirs de père.

Pris en étau entre son affaire et son foyer, Follavoine voit le déjeuner lui échapper. Toto profite de la situation pour semer le désordre, jusqu'à faire basculer la rencontre dans un chaos total.





NOTE D’INTENTION

Un classique, au texte près

Nous nous emparons de l'un des actes les plus féroces de Feydeau. Nous conservons son texte intégralement, mais nous jouons avec tout ce qui l'entoure pour en proposer une lecture contemporaine.

On purge bébé met en scène un couple enfermé dans un rapport de force où chacun cherche sa place. Le travail, le foyer et l'éducation de l'enfant deviennent les terrains d'un conflit permanent. Follavoine s'accroche à sa posture professionnelle, tandis que Julie le ramène sans relâche à son rôle de père et de mari. Toto, lui, est le produit de ce couple qui dysfonctionne : enfant-roi, il fait voler en éclats les règles du foyer.

Feydeau en télétravail

Ces rapports résonnent fortement avec notre époque. Le travail qui envahit la vie familiale, et inversement, nous semble plus actuel que jamais depuis l'arrivée du télétravail. Feydeau avait déjà saisi ce télescopage entre l'intime et le professionnel : Julie apparaissant en tenue de nuit devant Chouilloux, c'est presque une visioconférence qui tourne mal.

Nous voulons que chaque spectateur puisse se reconnaître dans ces conflits : dans cette difficulté à communiquer, dans cette façon de laisser le travail, les enfants et le quotidien prendre toute la place.

Un comique né du réel

Nous cherchons le rire dans cette réalité plutôt que dans l'accumulation de gags. La pièce est d'une précision d'horloger, et Feydeau donne toutes les indications pour construire le chaos. Nous les suivons à la lettre, tout en poussant certains curseurs : les voix, les intonations bourgeoises, la musique. Rose, la domestique, devient ainsi un témoin chanté de cette folie familiale (voir la partie Musiques).

Nous privilégions un jeu naturaliste, qui rend probable l'impossible : plus les personnages paraissent vrais, plus leurs débordements deviennent drôles.

Une scène de ménage, seulement ?

Derrière le chaos et le rire, nous voulons parler d'amour. Follavoine veut réussir son affaire, mais à travers cette réussite, il cherche aussi à gagner enfin la fierté de sa femme. Malgré les disputes, l'épuisement et l'incapacité à se parler, Julie et Follavoine s'aiment. C'est sans doute ce qui les rend si proches de nous : ce ne sont pas seulement deux personnages qui se disputent, ce sont deux personnes qui n'arrivent plus à se dire qu'elles s'aiment.

Nous voulons que le public rie d'eux, et qu'il se reconnaisse en eux.



MUSIQUE ET SCÉNOGRAPHIE

LA MUSIQUE

Nous avons voulu donner à Rose une voix, au sens propre. Chez Feydeau, la domestique ne fait que passer. Chez nous, elle est une grande chanteuse en devenir, que les Follavoine ne remarquent pas, ou alors pour s'agacer de sa présence. Elle ne sert plus : elle commente.

Elle ouvre ainsi le spectacle avec « L'ho perduta », l'air de Barbarina tiré des *Noces de Figaro* de Mozart. Après la grande scène de ménage, elle revient chanter « Maudites clochettes » de Juliette, un regard ironique sur ce foyer bourgeois replié sur lui-même, sourd à tout ce qui l'entoure.

Le dernier mot revient à l'enfant. Toto s'empare des « Bêtises » de Sabine Paturel et devient le chef d'orchestre de la fin : celui qui a échappé à sa purge coûte que coûte, et qui peut enfin dire : « Je fais des bêtises, certes, mais je sais pourquoi ! » C'est notre manière de donner la parole à la jeunesse.

Chant (« L'ho perduta », « Maudites clochettes ») : Jenna Arrazat
Chant (« Les Bêtises ») : Mafalda Foco

LA SCÉNOGRAPHIE

Nous voulons à la fois plonger le public dans le quotidien d'une famille parisienne et ouvrir cet espace sur le dehors. Notre scénographie est pensée pour le plein air et n'enferme jamais les personnages derrière des portes. Les entrées et sorties traditionnelles du vaudeville laissent place à un travail sur les niveaux, les plans et les déplacements. Toto grimpe sur le bureau, qui devient son terrain de jeu. Madame Chouilloux et Monsieur Truchet, arrivés en fin de pièce, se retrouvent sur un véritable terrain miné, jonché de papiers et de purge renversée.

Au centre, un escalier structure tout l'espace. C'est à la fois un podium, où les personnages prennent le temps d'apparaître et de s'exposer, et une rampe de lancement pour leurs sorties précipitées. Il rythme les entrées et les sorties sans portes qui claquent, et donne aux corps une place centrale dans le comique.

Nous tenons aussi à de vrais meubles et à de vrais espaces de jeu. L'armoire, le bureau, le petit salon et l'entrée sont de véritables lieux de vie. C'est depuis cet espace réaliste que le chaos peut surgir, progressivement.







COSTUMES

Les costumes prolongent les rapports de pouvoir, les conventions sociales et les tensions familiales qui traversent la pièce. Inspirés de la bourgeoisie du début du XXe siècle, ils ne cherchent pas la reconstitution historique exacte. Nous en conservons les lignes principales tout en accentuant ou modernisant certaines silhouettes afin de révéler la place que chacun tente d'occuper.

Le couple Follavoine incarne une bourgeoisie qui se fissure. Vêtu d'une redingote, Bastien Follavoine s'accroche à une image d'autorité, de réussite et de respectabilité. Son costume est une armure sociale : il lui permet de recevoir Chouilloux en industriel assuré, alors même que sa famille et son projet professionnel lui échappent.

Julie porte des vêtements plus amples, pratiques et peu apprêtés. Entièrement absorbée par la vie domestique, elle ne cherche plus à participer à la représentation sociale organisée par son mari. Le contraste entre leurs silhouettes rend immédiatement visible le conflit qui les oppose.

Toto échappe à ces conventions. Ses différents déguisements transforment l'appartement en terrain de jeu et font de lui le personnage le plus libre de la pièce. Là où les adultes restent prisonniers de leur fonction sociale, l'enfant peut changer d'identité, inventer ses propres règles et détourner les objets qui l'entourent.

Rose occupe une place extérieure au conflit familial. Son costume, légèrement modernisé et plus apprêté, la distingue du quotidien domestique de Julie. Cette élégance inattendue laisse entrevoir ses aspirations et accompagne la place nouvelle que lui donne notre mise en scène.

L'arrivée tardive de Madame Chouilloux et de Monsieur Truchet introduit une bourgeoisie plus codifiée, particulièrement attachée aux apparences. Certains éléments de leurs costumes sont volontairement amplifiés afin d'accentuer leur décalage avec le désordre dans lequel ils viennent de pénétrer.

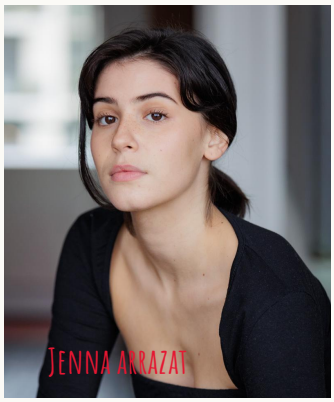
Ainsi, les costumes ne servent pas seulement à situer l'action dans une époque : ils rendent visibles les rôles que les personnages veulent tenir et la manière dont ces rôles se désagrègent au cours de la représentation.



DISTRIBUTION

LA TROUPE

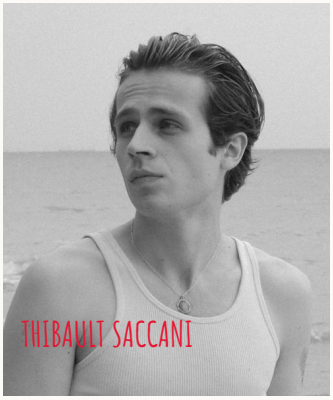
Formés pour la plupart à l'École du Jeu, les comédiens partagent un même engagement physique et une énergie commune au plateau.







COMPAGNIE BALBUZE







6 comédiennes et comédiens au plateau





LA COMPAGNIE BALBUZE

Le balbuzard est un rapace pêcheur. Il chasse seul, plonge tête la première et remonte avec de quoi nourrir les siens. C'est un peu notre façon de travailler.

Balbuze naît en 2025 de l'envie commune de comédien·nes et metteur·ses en scène, rencontré·es pour la plupart à l'École du Jeu pendant leur formation en art dramatique. Basée à Saumur, la compagnie réunit aujourd'hui treize comédien·nes venu·es de toute la France.

Balbuze fonctionne en collectif : chaque membre peut, s'il le souhaite, porter sa propre création, avec le soutien du groupe. Le répertoire s'ouvre ainsi aux classiques comme aux textes contemporains, aux adaptations comme aux créations originales.

Le premier spectacle, *La Maison de Bernarda Alba* de Federico García Lorca, traduit et mis en scène par Martin Le Calvé, a posé les bases de notre démarche. Il s'agit de porter au plateau des huis clos où les rapports de pouvoir, les conventions sociales et les désirs étouffés finissent par éclater, que ce soit dans la tragédie ou dans le rire. Nous voulons un théâtre simple dans sa forme, lisible par tous les publics, sans rien céder sur l'exigence du jeu.

Tous nos spectacles sont conçus pour se jouer aussi bien en plein air qu'en salle.

Répertoire

La Maison de Bernarda Alba, Federico García Lorca (2025)
On purge bébé, Georges Feydeau
Yerma, Federico García Lorca (en cours de création)



Parlons de votre saison !

CONTACT
Martin Le Calvé
Directeur artistique I Balbuze
+33 6 95 09 16 84

cie.balbuze@gmail.com - @cie_balbuze


COMPAGNIE
BALBUZE